

Cultura visual de cazadores Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán de Tierra del Fuego: una comparación entre fotografías, textos y artefactos arqueológicos

Visual culture from Shelk'nam/Haush and Yámana/Yagán hunters of Tierra del Fuego: a comparative study among photographs, texts and archaeological artifacts

Ana Butto, María José Saletta y Dánae Fiore



Edición electrónica

URL: <http://journals.openedition.org/nuevomundo/72853>

ISSN: 1626-0252

Editor

Mondes Américains

Este documento es traído a usted por École des hautes études en sciences sociales (EHESS)



Referencia electrónica

Ana Butto, María José Saletta y Dánae Fiore, « Cultura visual de cazadores Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán de Tierra del Fuego: una comparación entre fotografías, textos y artefactos arqueológicos », *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* [En línea], Imágenes, memorias y sonidos, Puesto en línea el 05 octubre 2018, consultado el 18 octubre 2018. URL : <http://journals.openedition.org/nuevomundo/72853>

Este documento fue generado automáticamente el 18 octubre 2018.



Nuevo mundo mundos nuevos est mis à disposition selon les termes de la licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International.

Cultura visual de cazadores Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán de Tierra del Fuego: una comparación entre fotografías, textos y artefactos arqueológicos

Visual culture from Shelk'nam/Haush and Yámana/Yagán hunters of Tierra del Fuego: a comparative study among photographs, texts and archaeological artifacts

Ana Butto, María José Saletta y Dánae Fiore

Este trabajo combina resultados de investigaciones postdoctorales realizadas por A. Butto y M.J. Saletta con becas de CONICET y de resultados generados por D. Fiore como investigadora de CONICET. Las autoras desarrollaron estos trabajos en la AIA, donde han creado el ARC-FOT-AIA (Archivo Fotográfico de Imágenes Etnográficas de Fuego-Patagonia) y agradecen a Luis Orquera, director de la AIA, por su apoyo a estas investigaciones.

Introducción

- 1 En este trabajo nos proponemos analizar la construcción de la cultura visual fotográfica asociada a dos pueblos originarios de Tierra del Fuego: los Shelk'nam/Haush y los Yámana/Yagán. Exploraremos la hipótesis de que a partir de las fuentes escritas y las fotografías tomadas por múltiples y diversos exploradores, viajeros, misioneros y etnógrafos que entraron en contacto con estos dos pueblos desde el siglo XVI en adelante se conformaron dos imaginarios visuales distintos: los Shelk'nam/Haush fueron asociados al modo de vida y al *ethos* cazador terrestre y los Yámana/Yagán al modo de vida y al *ethos* cazador marino. A su vez, analizaremos el/los género/s asociado/s a las actividades de

caza tanto en la sociedad occidental como en las distintas sociedades indígenas, a fin de discutir si existieron asignaciones de género asociadas a la actividad de caza.

- 2 El *ethos* refiere al conjunto de rasgos, modos de comportamiento y valores que conforman la identidad de una comunidad que, como tal, refiere y depende tanto de la autopercepción, como de la percepción por los otros¹. Esos modos de comportamiento son repetidos y rutinizados mediante técnicas de disciplinamiento ejercidas a partir de distintas instituciones sociales, que en las sociedades cazadoras-recolectoras suelen estar institucionalizadas en la familia y las ceremonias². El fin último es la producción de un *ethos* de prácticas destinadas a hacer sujetos eficientes – desde el punto de vista de dichas sociedades – que se amolden a la división del trabajo por género, por roles y por tareas en la producción material y social³. De esta manera, en cada una de las sociedades fueguinas, las ceremonias de iniciación y la familia funcionaron como técnicas de biopolítica⁴ que institucionalizaron contenidos performáticos, disciplinadores y formadores de una representación social de lo que debía ser un cazador-recolector. Consideramos que estas representaciones sociales del *ethos* cazador-recolector fueron registradas por los viajeros que entraron en contacto con estas dos sociedades y su presencia puede ser rastreada en el registro escrito y fotográfico.
- 3 Sin embargo, es necesario tener en cuenta que los viajeros y exploradores que entraron en contacto con estas dos sociedades fueguinas también acarrearaban sus propios *ethos*, sus propios comportamientos e imaginarios acerca de la alteridad fueguina. La sociedad occidental europea creó desde el Renacimiento una visión de sí misma y un canon de representación en donde el hombre europeo, en tanto varón, era la medida de la historia humana⁵. De manera sintética, estos cánones de representación occidental pueden ser definidos como las características visuales usadas por el mundo occidental (predominantemente de raigambre cultural europea) para producir imágenes en una época determinada. Dichas imágenes fueron construidas utilizando repetitivamente ciertos criterios y convenciones, tanto funcionales como estéticos, que permitían a los productores codificar visualmente información que luego era decodificada por los espectadores de las imágenes⁶. Entre esos cánones de representación androcéntricos se encuentra la asociación de la masculinidad, la virilidad y el poder a las actividades de caza⁷.
- 4 Consideramos que la cultura visual de estos pueblos originarios fueguinos se dio a partir de la conjunción de los imaginarios de los viajeros occidentales con el *ethos* cazador terrestre shelk'nam/haush y de mamíferos marinos yámana/yagán. Entendemos por cultura visual aquellos aspectos de la cultura basados primordialmente en elementos visuales – diseñados con el objeto de ser percibidos mediante la vista y de transmitir información, significado y/o placer estético generado mediante formas de tecnología visual –⁸. Estos aspectos involucran tanto al productor de la imagen como a su receptor/consumidor, ya que ambos la apropian y la manipulan. En tanto la imagen es apropiada no sólo por sus productores, sino también por sus múltiples receptores, lo visual se constituye no solo durante su producción, sino también durante la creación y discusión de los significados, y por lo tanto, durante toda interacción social⁹. Pero cuando las imágenes no se corresponden con la cotidianidad del receptor, sino que representan espacios y personas exóticas, el significado intercultural de las imágenes suele expresarse a partir de la idea de grupo, sincronizando el motivo exótico con el estilo local bajo el cual se acostumbraba verlo¹⁰. De esta manera, una imagen de un pueblo originario fueguino representa en el doble sentido el *ethos* fueguino y la mirada occidental sobre lo fueguino,

reflejando tanto las prácticas culturales del productor de la imagen como las del sujeto fotografiado¹¹. Así, tanto los libros de viaje como las fotografías, producidos por expedicionarios que entraron en contacto con los pueblos fueguinos, mostraron a los espectadores europeos las partes remotas del mundo y los pueblos que allí habitaban, creando en el mismo movimiento una cultura visual sobre los “otros” exóticos y un orden imperial¹².

- 5 A fin de explorar la constitución de esa cultura visual, analizamos un corpus total de 513 fotografías de Shelk'nam/Haush y 428 fotografías de Yámana/Yagán obtenidas desde fines del siglo XIX hasta el siglo XX, junto con 58 textos sobre los Shelk'nam/Haush y 103 textos sobre los Yámana/Yagán escritos desde el siglo XVI hasta el siglo XX. En ambos tipos de registro, fotográfico y escrito, enfocamos el análisis en la mención y manipulación de artefactos asociados tradicionalmente al modo de vida cazador terrestre, tales como los arcos y flechas, y de artefactos asociados al modo cazador de mamíferos marinos, como los arpones. Así, nos proponemos analizar comparativamente la visibilidad de esos artefactos en el registro fotográfico y escrito del pueblo Shelk'nam/Haush y el pueblo Yámana/Yagán, a fin de reflexionar y discutir acerca de esa representación diferencial. Consideramos que la representación, fotográfica y escrita, de los artefactos asociados a la obtención de recursos clave para la subsistencia de cada pueblo refiere tanto a la idiosincrasia, al *ethos* de cada uno de estos pueblos, como a los imaginarios de los viajeros occidentales que los contactaron.

Caso de estudio y conformación de la muestra

- 6 Los Shelk'nam/Haush son un pueblo originario cuyo modo de vida tradicional fue cazador-recolector con movilidad nómada pedestre, que ocupó el norte, centro y sudeste de la Isla Grande de Tierra del Fuego, desde la margen sur del Estrecho de Magallanes hasta la cordillera Darwin en el sur de la isla¹³. Su subsistencia se basaba en la caza del guanaco, además de presas menores como zorros, cururos, aves, peces y pinnípedos; complementándolas con la recolección de moluscos, huevos, bayas y hongos¹⁴. Elaboraron una tecnología diversificada y eficaz para la caza, centrada en el arco y flecha. Se organizaban en grupos compuestos por unas pocas familias, constituidas por matrimonios exógamos¹⁵ con un fuerte dominio masculino, ya que los varones monopolizaban la captura de los recursos más importantes¹⁶. Los Shelk'nam/Haush realizaban múltiples ceremonias: nacimiento, iniciación, matrimonio, ceremonias funerarias y de paz¹⁷. La más importante de ellas era el *hain*, ceremonia de iniciación de los varones a la adultez, que justificaba la dominación masculina sobre las mujeres¹⁸.
- 7 Fueron contactados por primera vez por Sarmiento de Gamboa en 1580 y a partir de ese momento se sucedieron múltiples encuentros entre los viajeros occidentales y los Shelk'nam/Haush, que dieron lugar a múltiples escritos, dibujos, grabados y fotografías que registraron a estos “otros”.
- 8 Los Yámana/Yagán son un pueblo originario cuyo modo de vida tradicional fue cazador-recolector-pescador con movilidad nómada canoera, que ocupó la porción sur de la Isla Grande de Tierra del Fuego y las islas del archipiélago fueguino hasta el Cabo de Hornos¹⁹. Basaban su subsistencia en la caza de lobos marinos, guanacos y aves, la pesca de peces y la recolección de moluscos, huevos y hongos, además del aprovechamiento de ballenas varadas. Para la explotación de estos recursos desarrollaron una tecnología específica: las canoas de corteza y los arpones de punta ósea y mango de madera. En cada canoa viajaba

una familia, que era la unidad social fundamental, y que podía asociarse transitoriamente a otras familias o formar grandes grupos – de hasta doscientas personas – cuando varaba una ballena o para celebrar el *chiéjaus* y/o el *kina*²⁰. La división sexual del trabajo indicaba que la distribución de tareas femeninas y masculinas era semi-igualitaria y complementaria²¹. También realizaban múltiples ceremonias en momentos clave de la vida de los individuos: nacimiento, iniciación mixta, iniciación exclusivamente masculina, matrimonio, curación o ceremonias shamánicas²².

- 9 Los primeros viajeros occidentales en mantener un contacto con los Yámana/Yagán fueron marinos holandeses bajo el comando de Jacques l'Hermitte, quienes en 1624 habían traspasado el Cabo de Hornos y se encontraban en las cercanías de la bahía Nassau. A partir de ese momento se sucedieron múltiples encuentros entre los viajeros occidentales y los Yámana/Yagán, que dieron lugar a múltiples escritos, dibujos, grabados y fotografías que registraron a estos “otros”.

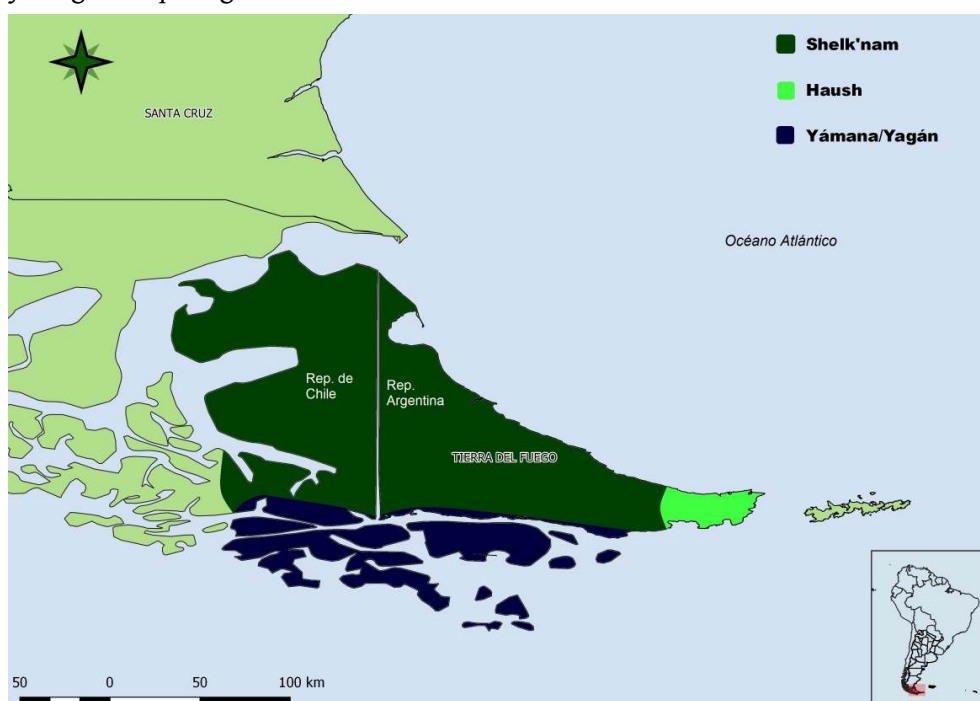


IMAGEN – Mapa de la ubicación de los territorios ocupados por los Shelk'nam/Haush y los Yámana/Yagán de Tierra del Fuego (Según información etnográfica).

- 10 Así, ya sea por que los imaginaron como supervivencias de modos de vida pasados que se extinguían y debían ser registrados, o como seres exóticos que debían ser apreciados²³, los pueblos originarios de las antiguas colonias europeas fueron ampliamente registrados de forma escrita y visual. Debido a la atracción que ejercían los escritos y las imágenes de los pueblos originarios sobre el público metropolitano²⁴, existe un amplio corpus de fuentes escritas y visuales de estos dos pueblos originarios fueguinos; los cuales planeamos analizar comparativamente.

Metodología: de fotos y de citas

- 11 La metodología aquí aplicada se denomina “arqueología visual”²⁵, puesto que analiza la cultura material representada en el registro fotográfico desde una mirada arqueológica. En este caso, la aplicamos a fin de responder preguntas específicamente arqueológicas

respecto de los instrumentos de caza utilizados por cada una de estas sociedades fueguinas. Estos análisis pueden combinarse con datos provenientes del registro histórico-etnográfico, así como con datos del registro arqueológico. Así, en este trabajo, conformamos dos muestras, una escrita y otra fotográfica, que fueron analizadas en distintos niveles de acuerdo a las variables relevantes seleccionadas.

- 12 Respecto del registro fotográfico, conformamos dos muestras diferentes. La muestra de fotografías etnográficas de los Shelk'nam/Haush incluye 513 fotografías, obtenidas entre 1893 y 1965 por 24 fotógrafos – además de los que permanecen anónimos –. La muestra de fotografías etnográficas de los Yámana/Yagán incluye 428 fotografías, obtenidas entre 1881 y 1971 por 25 fotógrafos conocidos – además de aquellos anónimos –. La conformación de estas muestras implicó la búsqueda, identificación y selección de fotografías de indígenas Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán en diversos archivos y publicaciones²⁶. La adscripción étnica de los sujetos fotografiados se realizó sobre la base de varios criterios complementarios: a) la adscripción por parte del archivo, b) los epígrafes de los fotógrafos, c) la cultura material manipulada por los sujetos fotografiados, d) el paisaje y e) el aspecto físico de los indígenas fotografiados. El control de la muestra implicó la verificación de las fotos ya ingresadas en la base de datos a la hora de ingresar una nueva fotografía, a fin de evitar repeticiones que aumentarían el total del corpus artificialmente²⁷. Aunque la existencia de múltiples copias de una misma imagen resulta interesante, ya que refiere a la capacidad de circulación de esa imagen²⁸; dicha circulación no es el foco de este trabajo.
- 13 El registro fotográfico está sujeto a distintos *procesos de formación*²⁹. Dentro de esos procesos de formación se incluyen los sesgos de los fotógrafos durante la toma: las actitudes de los fotógrafos (origen, profesión, intereses, tipo de expedición de la que formó parte, tiempo que estuvo en territorio indígena), el equipo fotográfico y su habilidad y experiencia con éste, los encuadres y planos de la toma fotográfica, los montajes de escenas y poses, las condiciones ambientales durante la toma (iluminación, temperatura, humedad), las condiciones socioculturales durante la toma (relación con los fotografiados: amistad, violencia, presión, desinterés) y los procedimientos de edición de negativos y copias (agregado y/o eliminación de porciones de la imagen). Los procesos de formación del registro fotográfico relativos a los indígenas retratados abarcan también numerosas situaciones: las actitudes de aceptación, indiferencia o negación frente a la toma fotográfica, la disponibilidad – o no – de elementos tradicionales, la negación del acceso a extraños a las ceremonias, el ocultamiento de mujeres y niños frente a los extraños, la comprensión de las implicancias de la toma fotográfica por los indígenas retratados, el intercambio de regalos o dinero por las fotografías, las situaciones de violencia a la hora de la toma fotográfica³⁰.
- 14 La mayoría de los autores han centrado sus análisis en los procesos de formación relativos a los fotógrafos, enfatizando en cómo las fotografías revelan más acerca del imaginario occidental/europeo de lo salvaje, que de la realidad de las poblaciones indígenas. Muchos de estos autores subrayan la manipulación de dispositivos y recursos por parte de los fotógrafos a fin de producir un “efecto de realidad”, convirtiendo a los indígenas en el paradigma de lo “salvaje” y “primitivo”³¹. Otros autores han centrado sus análisis en la circulación social e institucional de las fotografías etnográficas, enfatizando en la manera en que estas imágenes son apreciadas, interpretadas y asignadas a valores históricos y estéticos asociados a las ideas de “precariedad” y “primitivismo”³². Ambos enfoques entienden a los productores de las fotografías (fotógrafos, editores, curadores, etc.) como

aquellos que imponen su visión y representación del mundo en las imágenes, relegando a los sujetos fotografiados a una escasa o nula injerencia respecto de su propia representación. De manera complementaria a este enfoque, consideramos que la concepción de la fotografía como un artefacto de cultura material socialmente producido es una perspectiva que permite recuperar información tanto sobre el fotógrafo como sobre el sujeto fotografiado³³. Esta postura entiende que no todos los elementos de una imagen responden exclusivamente a imaginarios y estrategias desplegadas por los fotógrafos, sino que la fotografía en general y la fotografía etnográfica en particular habilita la inclusión de la materialidad cotidiana en una imagen producida conjuntamente por los/las fotógrafos/as y los sujetos fotografiados que escapa al control de la mirada del colonizador y que, por representar situaciones sociales reales – tanto cotidianas como especiales –, informa acerca de las prácticas culturales propias de estos pueblos³⁴.

- 15 En consonancia con esta postura teórico-metodológica, las fotografías seleccionadas fueron analizadas de acuerdo a la información visible en tres niveles³⁵: a) el nivel de la fotografía, donde se evaluaron los procesos de formación del registro fotográfico: fotógrafo/a, propósitos, lugares visitados, tiempo de estadía, vínculos con las personas fotografiadas, tipos de toma, adscripción étnica de las personas fotografiadas, contexto y paisaje; b) el nivel de los individuos fotografiados: género, edad, rol social y nombre; c) el nivel de los artefactos fotografiados: tipos de choza, vestimenta, ornamentos y objetos.
- 16 Para el caso de análisis propuesto en este trabajo, seleccionamos aquellas tomas que representaran instrumental de caza: arcos, flechas y/o arpones. De la muestra de fotografías de Shelk'nam/Haush registramos 321 instrumentos de caza fotografiados en 149 fotografías. De la muestra de fotografías de Yámana/Yagán registramos 24 instrumentos de caza fotografiados en 12 fotografías (Ver Tabla 1).

Tabla 1 – Fotógrafos y fotos sobre arcos y flechas y arpones.

Fotógrafos / Sociedades	N fotos Yámana	N fotos Shelk'nam
Anónimo	1	11
Auer, Vaino	0	2
Barclay, William	0	3
Beauvoir, José María	0	2
Bridges, Lucas	0	9
Cameron, Aleck	0	3
De Agostini, Alberto María	4	28
Doze, Jean Louis y Payen, Edmond	3	0
Furlong, Charles	1	29
Gallardo, Carlos	0	6
Goodal, Clara Mary	0	1

Gusinde, Martin	0	36
Lehmann-Nitsche, Robert	2	6
Ojeda , J.	0	1
Popper, Julius	0	1
Reynolds	0	1
Sánchez Caballero, Ángeles	1	0
Veiga, Cándido	0	10
Total	12	149

- 17 Respecto del registro escrito, se relevaron 152 fuentes primarias escritas publicadas (diarios personales, bitácoras, artículos periodísticos, cartas, informes y libros), que fueron resultado de encuentros entre indígenas de ambas sociedades – Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán – con europeos/criollos entre 1580 y 1974. Se conformaron entonces dos muestras diferentes: la muestra de fuentes escritas sobre los Shelk'nam/Haush que incluye 58 fuentes escritas entre los años 1580 y 1974 por 41 autores y la muestra de textos sobre los Yámana/Yagán que incluye 103 fuentes escritas entre los años 1624 y 2007 por 53 autores.
- 18 Los textos escritos también atraviesan por distintos procesos de formación³⁶ que se relacionan con las condiciones del autor, pero también con las sociedades registradas. Entre los procesos de formación relativos al autor distinguimos: sus objetivos, nacionalidad, idiomas hablados, sus conceptos y valores, el tiempo de permanencia y su género, entre otros, que influyeron en cómo y qué comportamientos quedaron registrados³⁷. Entre los procesos de formación relativos a la sociedad indígena se encuentran aquellos comportamientos, recursos y/o artefactos que decidieron mostrar o cuya observación por terceros les resultaba indiferente, aquellos que decidieron no mostrar por cuestiones político-ideológicas y aquellos que no fueron observados, porque estuvieron ausentes o no se desplegaron frente a los cronistas. También identificamos procesos de formación que son producto del devenir histórico de las interacciones: el clima, el contexto ambiental y el momento en el desarrollo histórico de cada sociedad o coyuntura histórica³⁸. Identificar los procesos de formación de las fuentes escritas permite valorar la calidad de la información que brindan, ya que permite reconocer el contexto y las condiciones en las que se produjo la interacción y el registro de los datos. Esta evaluación cualitativa se realiza, al igual que con el registro fotográfico, al momento de recopilar los datos y también se aplica en la interpretación de las tendencias generales y los datos específicos. Debido a que el objetivo de este trabajo es mostrar los alcances del análisis cuantitativo, el abordaje cualitativo se mantendrá implícito y se explicitará sólo en la interpretación de las tendencias.
- 19 La información extraída de las fuentes escritas fue analizada y recopilada en dos bases de datos que analizan los documentos en dos niveles. En el nivel de las fuentes se incorporó toda la información del documento histórico-etnográfico: número de referencia de la fuente, nombre del autor, título de la obra, tipo de obra, año de la expedición, año de

contacto, duración del contacto, estación del año y tipo de contacto. En el segundo nivel, el de las citas sobre tecnología mencionadas en las fuentes, se consignó el número de página en donde iniciaba la cita y se relevó la información sobre tecnología³⁹. Cabe aclarar que en este trabajo el término cita no se usa de manera análoga a su uso literario, sino que la cita es el dato relevante extraído de un segmento – oración y/o párrafo – de un texto escrito.

- 20 Así, seleccionamos la cantidad de citas y la cantidad de autores en el caso del registro escrito junto con la cantidad de artefactos fotografiados y la cantidad de fotografías en el caso del registro fotográfico, a fin de elegir niveles de análisis comparables. Tanto las menciones en las fuentes, como los artefactos fotografiados pueden tratarse de un mismo artefacto mencionado o fotografiado varias veces; pero lo que nos interesa no es el conteo de artefactos reales observados o fotografiados, sino su grado de visibilidad en cada registro, para cada una de las sociedades. Así, una vez obtenidos los datos cuantitativos de cada uno de los registros, se compararon ambos resultados para cada sociedad, a fin de discutir la cantidad de citas sobre cada tipo de artefacto y cantidad de artefactos fotografiados, en relación con la cantidad de autores y la cantidad de fotografías. Consideramos que esa relación constituye una medida de la visibilidad de esos artefactos para los exploradores y viajeros que se contactaron con estos pueblos; y que esa medida de visibilidad también está en relación con la cultura visual asignada a cada uno de estos pueblos.

Tabla 2 – Autores y citas sobre arcos y flechas y arpones.

Ediciones consultadas	N citas Yagán	N citas Shelk'nam
Anónimo, 1885	2	0
Anónimo, 1902	1	0
Barclay, 1926	0	2
Beauvoir, [1998]	0	3
Belza, 1974	0	4
Bove, [1883] 2005	1	2
Bridges L., [1948] 2005	4	25
Bridges L., 1899	0	2
Bridges Th., 1882	0	1
Bridges Th., 1885	0	1
Bridges Th., 1866b	1	0
Bridges, Th., 1877	1	0
Bridges, Th., 1878	1	0

Bridges, Th. 1879	1	0
Bridges, Th., 1892	2	0
Bridges, Th.1897	1	0
Calvi, 1925	1	1
Chapman, 2007	0	4
Coiazzi, [1914] 1997	3	15
Colvocoresses, 1852	5	0
Cook, 1777	3	0
Cook, 1821 Vol. I (1)	0	3
Cunningham, 1871	0	2
D'Arquistade, [1888] 1986	2	0
Dabbene, 1911	0	2
DeAgostini, [1956] 2005	0	5
Despard, 1859a	4	0
Despard, 1863	3	0
Fitz-Roy, 1839a	6	2
Fitz-Roy, 1839b	7	2
Forster, 1777	3	0
Forster, 1778	3	0
Furlong, 1917	0	5
Gallardo, [1910] 1998	0	4
García de Nodal, [1621] 1766	0	2
Gusinde, [1931] 1982	0	15
Gusinde, [1937] 1986	13	0
Hyades, P. D. & Deniker, J., 1891	6	0
Labbe, 1722	0	2
Lista, [1887] 1998	0	3

Lovisato, 1883	2	1
Lovisato, 1884	1	1
Martial, 1888	5	0
Parker Snow, 1857	2	0
Popper, [1887] 2003	0	3
Ross, [1847]1969	4	0
Sarmiento de Gamboa, 1768	0	2
Señoret, 1896	1	3
Segers, 1891	0	2
Spegazzini, 1882	2	2
Stirling, 1864	2	0
Webster, 1834	3	0
Weddell, 1825	5	0
Wilkes, 1844	2	0
Walbeek [1643] en Gusinde [1937] 1986	3	0
Darwin, 1860	4	0
Total	110	121

- 21 Finalmente, los datos fotográficos y escritos se comparan con datos arqueológicos de sitios de momentos históricos ubicados en territorios Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán, consultados en publicaciones científicas⁴⁰.

Análisis y discusión: arcos, flechas, arpones y género

- 22 En una primera instancia, enfocaremos el análisis del registro escrito y fotográfico de cada sociedad fueguina en los artefactos de caza más representados en cada muestra; para luego centrarnos en el género de los sujetos que manipulan o fabrican esos artefactos. De esta manera, esperamos indagar en la conformación de una cultura visual de los grupos cazadores-recolectores fueguinos y el género asociado a tal cultura visual.
- 23 En el caso de los Shelk'nam/Haush encontramos que en el registro escrito fueron mencionadas 104 citas de arcos y flechas, escritas por 26 autores, pero solo se registraron 17 citas sobre arpones, escritas por 10 autores. En el registro fotográfico se registraron un total de 321 arcos y flechas en 149 fotografías etnográficas tomadas por 15 fotógrafos, pero no fue registrado ningún arpón. De esta manera, si bien ambos registros

representaron a los Shelk'nam/Haush como cazadores terrestres, en coincidencia con el imaginario del cazador armado con arco y flecha, en el registro escrito también se mencionaron artefactos asociados a la pesca y captura de animales marinos, como los arpones, que no aparecen en el registro fotográfico. Esta pequeña diferencia entre registros parece indicar que la información escrita reconoció mayor variabilidad de artefactos que el registro fotográfico.



IMAGEN 2 – Grupo de Shelk'nam/Haush posando con múltiples arcos y flechas. Fotógrafo William Barclay, 1902. Fotografía publicada en Brüggemann, Anne *Der Travernde Blick. Martin Gusindes Fotos der letzten Feuerland-Indianer*, Frankfurt, Museum für Völkerkunde. 1989.

- 24 En cuanto a los Yámana/Yagán, encontramos que en el registro escrito se mencionaron 51 citas sobre arcos y flechas, escritas por 28 autores; mientras los arpones fueron registrados en 59 citas escritas por 25 autores. En el registro fotográfico no fue registrado ningún arco y flecha, pero sí fueron registrados 24 arpones en 12 fotografías etnográficas tomadas por 4 fotógrafos. Al igual que en el caso shelk'nam-haush, el registro escrito reconoció mayor variabilidad artefactual que el fotográfico, de lo que se deduce que los autores de las fuentes registraron un *ethos* cazador marino que también incluía artefactos relacionados con la caza en tierra. Sin embargo, el *ethos* representado por los fotógrafos estaba relacionado exclusivamente con la captura de animales marinos.



IMAGEN 3 – Grupo de Yámanas/Yagán en una canoa con remos y arpones. Fotografía: Ángeles Sánchez de Caballero, 1910-1920, Museo Etnográfico Juan B. Ambrosetti, Buenos Aires, Argentina.

Tabla 3 – Arcos y flechas y arpones por sociedad y tipo de registro

	Shelk'nam/Haush				Yámana/Yagán			
	Registro escrito		Registro fotográfico		Registro escrito		Registro fotográfico	
	citas	autores	artefactos	fotos	citas	autores	artefactos	fotos
Arcos y flechas	104	26	321	149	51	28	0	0
Arpones	17	10	0	0	59	25	24	12

- 25 Así, en ambos casos el registro escrito reconoce mayor variedad de artefactos de caza que el registro fotográfico, lo cual puede relacionarse con el hecho de que el registro escrito tuvo más siglos de formación que el registro fotográfico.
- 26 A su vez, el registro arqueológico muestra una variedad de artefactos de caza similar a la del registro escrito y enfatiza así las ausencias del registro fotográfico. Dado que el registro arqueológico ya fue analizado en otros trabajos⁴¹, presentaremos aquí los datos más relevantes. Los materiales arqueológicos contemporáneos⁴² al registro escrito y al registro fotográfico hallados en sitios de Tierra del Fuego muestran que en el territorio adscrito a los Shelk'nam/Haush predominan los arpones (N=95) con una distribución acotada a tres sitios en el sudeste; en tanto que las puntas de proyectil (asociadas al arco y flecha) son menos frecuentes (N=39) pero presentan mayor distribución (15 sitios). En cambio, en el territorio adscrito a los Yámana/Yagán las puntas de proyectil son más

frecuentes (N=75) y están presentes en tres sitios, en tanto los arpones tienen menor frecuencia (N=28) con igual distribución (N=3 sitios)⁴³. Así, los artefactos más recuperados en el registro arqueológico de las dos sociedades aparecen mencionados en el registro escrito, aunque con frecuencias inversas; en cambio, el registro fotográfico presenta fuertes discrepancias, pues la ausencia de arpones shelk'nam/haush y de arcos y flechas yámana/yagán en las fotografías no se condice con su notable frecuencia arqueológica. En este sentido, el registro arqueológico corrobora al escrito y contradice el fotográfico, lo que podría sugerir que la agencia de los fotógrafos simplificó una realidad social compleja, subrayando y estereotipando los instrumentos de caza característicos de cada sociedad.

- 27 Respecto del género asociado a las actividades de caza, es necesario recordar que la sociedad occidental consideró la caza como una actividad masculina, aunque existieron sociedades donde esas actividades eran desarrolladas o compartidas con mujeres⁴⁴. También es necesario tener en cuenta que la mayoría de los fotógrafos (ver Tabla 1) y autores (ver Tabla 2) que registraron a estas dos sociedades fueron varones, por lo que la concepción de la caza como una actividad exclusivamente masculina constituyó parte de los procesos de formación de las imágenes y los documentos escritos⁴⁵. Sin embargo, esto no implica que lo registrado en documentos y fotografías sea solo producto de los imaginarios de los exploradores europeos, sino que las propias prácticas de caza de las sociedades fueguinas – y su auto-percepción y valoración como cazadoras – también influyeron en esas representaciones. Así, encontramos que entre los Shelk'nam/Haush las actividades de caza de animales de gran tamaño eran efectivamente realizadas por varones con arco y flecha, con nula o poca presencia de mujeres y que entre los Yámana/Yagán el acto de caza mediante arpones o arco y flecha era también exclusivamente masculino, aunque en la caza de lobos y otros mamíferos marinos los varones manipulaban los arpones a bordo de canoas remadas por mujeres⁴⁶. Por lo tanto, en ambas sociedades fueguinas la caza era considerada una actividad masculina y la cultura material asociada también era manipulada exclusiva o mayormente por varones⁴⁷.
- 28 Respecto del género de las personas que manipulaban estos instrumentos de caza, en el registro fotográfico y escrito de los Shelk'nam/Haush se observa que los arcos y flechas fueron empleados exclusivamente por varones. Se registraron 72 citas que mencionaron arcos y flechas usados por varones, pero no solo ningún autor mencionó el uso de estos artefactos por parte de mujeres⁴⁸, sino que algunos incluso señalaron la prohibición de su uso⁴⁹. El registro fotográfico es aun más abrumador que los textos respecto de la cantidad de varones fotografiados manipulando arcos y flechas (N=321 artefactos fotografiados) y de la ausencia total de mujeres manipulando esos artefactos⁵⁰. Este desbalance en la representación de varones y mujeres cazadores podría entenderse como un índice de la selección y corroboración, tanto para los Shelk'nam/Haush como para los occidentales, de sus respectivas representaciones del *ethos* del cazador masculino. Pero los arpones muestran mayor variabilidad en cuanto al género de sus usuarios: encontramos 6 citas que mencionan su uso y/o manufactura por varones y 5 citas que mencionan su uso por mujeres. En este caso, estos artefactos eran empleados por las mujeres para la pesca en la playa durante la bajamar, pero solo los varones los usaban para la caza de pinnípedos en las playas⁵¹, por lo que se trata de un artefacto usado para tareas de subsistencia diferentes por cada uno de los géneros. La ausencia de arpones en el registro fotográfico podría indicar que los fotógrafos privilegiaron retratar a los varones con artefactos de uso exclusivamente masculino, y/o que tuvieron menos acceso a observar/retratar las tareas

de caza/pesca femenina. Si bien hay fotografías de mujeres pescando (y no de varones), en ninguna de ellas se puede apreciar el uso del arpón. Por lo tanto, se podría pensar que la representación de los varones en la subsistencia implicó la inclusión de artefactos, mientras que las mujeres no fueron representadas manipulando ningún instrumento, como si el *ethos* femenino no incluyera la manipulación de tecnología.



IMAGEN 4 – Grupo de cazadores shelk'nam/haush empuñando arcos y flechas. Fotógrafo: Martín Gusinde, 1918-1924, Instituto Anthropos, Sankt Augustin, Alemania.

- 29 En el caso Yámana/Yagán, el registro escrito indica el predominio de los varones manufacturando, usando, intercambiando o regalando arcos y flechas (N=22 citas), en tanto no aparece ninguna cita que mencione a mujeres manipulando estos artefactos⁵². En el registro fotográfico, como dijimos anteriormente, estos artefactos están llamativamente ausentes, ya que ninguna foto registra la presencia de arcos y flechas. En este caso, solo el registro escrito indica el *ethos* masculino del uso de este artefacto por los Yámana/Yagán. Pero respecto de los arpones, encontramos una notable paridad en la representación de varones usando/manufacturando arpones en el registro escrito (28 citas) y en el fotográfico (23 artefactos fotografiados), en tanto que las mujeres nunca fueron registradas ni en los documentos ni en las fotos con estos artefactos⁵³. Esta representación binaria coincide con la representación del *ethos* del cazador varón; aunque, si bien es cierto que las mujeres yámana/yagán no fueron documentadas empleando arpones, ellas participaban en la caza remando las canoas. Por lo tanto, la ausencia de mujeres manipulando arpones en ambos registros resulta consistente con la división del trabajo por género de esa sociedad canoera⁵⁴.



Imagen 5 – Athlinata manipulando un arpón. Fotógrafos: Jean Louis Doze y Edmond Payen, Misión Científica al Cabo de Hornos, 1882-1883, Musée Du Quai Branly, Paris, Francia.

- 30 Entendemos que el género implica una construcción social e histórica, fruto de la asignación de roles culturales a cada individuo según su corporalidad (incluyendo y excediendo a su sexo biológico) y de la forma en que éste los asume, reproduce y/o desafía, mediante una creación y/o repetición ritualizada de acciones, actividades y gestos corporales⁵⁵. De esta manera, el género exige una actuación reiterada y estilizada de gestos, movimientos y estilos corporales socialmente determinados como parte de distintos géneros – que en el caso bajo análisis definimos operativa y dicotómicamente como femenino o masculino, aunque existen variaciones internas –⁵⁶. Así, no existen actividades naturalmente asociadas a un género, sino que cada sociedad define qué actividades son masculinas y/o femeninas⁵⁷. Como ya afirmamos, para estas dos sociedades fueguinas las actividades de caza eran actividades masculinas, representación que coincide con la de la sociedad occidental, que también imaginó y visualizó la tarea de caza como una actividad eminentemente masculina.

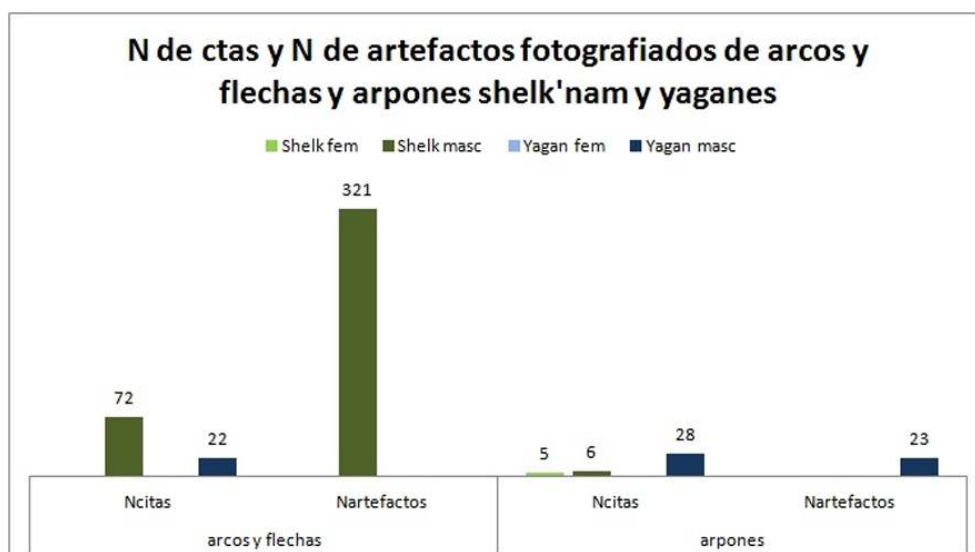


IMAGEN 6 – Uso de arcos y flechas y arpones por género (por sociedad y tipo de registro).

- 31 De esta manera, consideramos que en este corpus de 941 fotografías, que circularon en numerosos medios locales e internacionales en distintos formatos y soportes (ilustraciones de libros y revistas, postales, posters, etc.), se conformó una cultura visual de los Shelk'nam/Haush y los Yámana/Yagán como varones cazadores. Así, los varones shelk'nam/haush y yámana/yagán quedaron asociados al uso y manipulación de la tecnología de captura de grandes presas; en tanto las mujeres, al ser representadas despojadas de artefactos, quedaron asociadas a las tareas de movilidad del campamento (caso Shelk'nam/Haush) o de las canoas (caso Yámana/Yagán)⁵⁸.

Reflexiones finales: de instrumentos, cacerías y géneros

- 32 Al analizar los instrumentos de caza registrados por escrito y visualmente en las sociedades indígenas fueguinas Shelk'nam/Haush y Yámana/Yagán, encontramos una representación diferencial de los tipos de artefactos. Entre los Shelk'nam/Haush predominan los arcos y flechas, artefactos asociados a la caza terrestre, tanto en el registro escrito (N=104 citas) como en el fotográfico (N=321 artefactos), mientras los arpones son minoría en las citas escritas (N=17) y están ausentes entre los artefactos fotografiados (N=0). A la inversa, entre los Yámana/Yagán predominan los arpones, artefactos asociados a la caza de mamíferos marinos, tanto en el registro escrito (N=59 citas) como en el fotográfico (N=24 artefactos); mientras los arcos y flechas aparecen en el registro escrito (N=51 citas) pero no en el fotográfico. Además, en el caso shelk'nam/haush, tanto las citas como las fotografías dan cuenta del uso de los arcos y flechas exclusivamente por varones y lo mismo sucede respecto de los arpones en el caso yámana/yagán. Así, el registro escrito y el fotográfico corroboran el hecho de que las actividades de caza eran realizadas en ambas sociedades por varones, imagen que coincide con el imaginario occidental.
- 33 De esta manera, encontramos que se construyó una cultura visual en la cual cada pueblo originario fueguino quedó asociado a un modo de vida distintivo: los Shelk'nam/Haush como cazadores terrestres y los Yámana/Yagán como cazadores marinos. La

conformación de esa cultura visual respondió tanto al imaginario de los viajeros y exploradores occidentales que entraron en contacto con estos pueblos, como al *ethos* cazador terrestre y marino de estas sociedades. Entendemos que la cultura visual se construye tanto por parte de los productores de la imagen, como por los receptores que la significan⁵⁹. Pero además consideramos -como hemos planteado en otros trabajos⁶⁰- que la fotografía es un artefacto socialmente construido que informa sobre la cultura representada así como sobre la cultura del que toma la foto. Las fotografías se constituyen así en un registro doble de la visión del fotógrafo y de la materialidad de su referente real representado, condensando parte de las agencias de ambos en el instante en que se toma la foto⁶¹. Así, la imagen fotográfica no sólo retrata el imaginario de los fotógrafos, sino que también capta segmentos de la cotidianidad de los fotografiados o, como en este caso, el *ethos* cazador de cada sociedad. Los textos de los primeros viajeros ayudaron a “imaginar” a estos otros, y para cuando llegaron los viajeros con sus cámaras fotográficas, ya tenían una imagen hecha de lo que iban a encontrar y de cómo debían representarlo. Tanto en los textos como en las fotografías se evidencia una amalgama entre aquello que quiso representar el viajero, con aquello que quiso presentar el indígena. Es en ese “encuentro de subjetividades”⁶² que se construyó la cultura visual de cada pueblo; una cultura visual que no fue objetiva desde los fotógrafos, pero tampoco neutral desde los fotografiados.

- 34 Así, el análisis sistemático de la cultura visual construida sobre estos pueblos permite rescatar tanto el *ethos* cazador de los Shelk'nam/Haush y los Yámana/Yagán, como el imaginario de los exploradores y viajeros occidentales que entraron en contacto con ellos. Por ello, llama nuestra atención, pero no sorprende, el hecho de que se haya construido una cultura visual cazadora exclusivamente masculina para ambas sociedades. Ese *ethos* masculino corresponde tanto a la agencia de las sociedades originarias, como a la de los occidentales; buscando confirmar sus propias representaciones de género en otros pueblos, enfatizando el rol de los varones como cazadores. En tal sentido, los varones fueguinos aparecen manipulando instrumental de caza que los vincula en la práctica y en la metáfora con las grandes presas, con la habilidad tecnológica y con la fortaleza corporal; contrariamente, la falta de manipulación de estos instrumentos por parte de las mujeres implicaría, de manera tácita, que no tendrían habilidades ni como proveedoras ni como hacedoras tecnológicas para la caza, ubicándolas lejos de la destreza cultural cazadora y cerca de una supuesta “naturaleza” recolectora⁶³. Así, se habría generado en ambas sociedades una dicotomía de género tanto escrita como visual, entre hombre-cazador *versus* mujer no-cazadora.
- 35 Tanto los libros de viaje como las fotografías, producidos por expedicionarios que entraron en contacto con los pueblos originarios fueguinos, mostraron a los espectadores europeos las partes remotas del mundo y los pueblos que allí habitaban. Así, en el mismo movimiento se creó una cultura visual sobre los “otros” exóticos y un orden imperial, ya que la cultura visual plantea una forma de ver, de dar a ver y de representar el mundo social, tanto el del nosotros, como el de los otros⁶⁴. Esa cultura visual presentó una visión estereotipada del otro, resaltando las características que corroboraban su propio imaginario, en este caso, el de la caza como una actividad exclusivamente masculina que definía el *ethos* cazador. En este “encuentro de subjetividades”⁶⁵, ambas sociedades coincidieron en la representación de un *ethos* cazador masculino, corroborando y reforzando mutuamente sus imaginarios mediante una metáfora visual que iguala cazador y varón.

NOTAS

1. Barth, Frederic, *Los grupos étnicos y sus fronteras*, México, Fondo de Cultura Económica, 1976; Hernando, Almudena, *Arqueología de la Identidad*, Madrid, Akal, 2002.
2. Saletta, María J., "Excavando fuentes: la tecnología, subsistencia, movilidad y los sistemas simbólicos de Shelk'nam, Yámana/Yaghan y Aonikenk entre los siglos XVI y XX analizados a partir de los registros escritos y arqueológicos", Tesis doctoral inédita, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2015.
3. Rubin, Gayle, "El tráfico de mujeres: notas sobre la economía política del sexo", *Nueva Antropología*, VIII N° 30, [1975] 1996, p. 95-145.
4. Foucault, Michel, *Historia de la sexualidad I. La voluntad de saber*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2008.
5. Hernando, Almudena, "Identidad relacional y patriarcado", en Almudena Hernando (ed.), *Mujeres, hombres, poder. Subjetividades en conflicto*, Madrid, Traficantes de sueños, 2015, p. 84-124.
6. Arnheim, Rudolf, *Arte y percepción visual. Psicología de la visión creadora*, Buenos Aires, Eudeba, 1957; Gombrich, Ernst, *La historia del arte*, Buenos Aires, Sudamericana, 2009.
7. Hernando, *Op. Cit.* p. 84-124; Rubin, *Op. Cit.* p. 95-145.
8. Mirzoeff, Nicolás, *Introducción a la cultura visual*, Buenos Aires, Paidós, 2003.
9. Mitchell, William, "No existen medios visuales", en J. L. Brea (ed.), *Estudios visuales*, Madrid, AKAL, 2005, p. 17-25; Moxey, Keith, "Los estudios visuales y el giro icónico", *Estudios Visuales*, 6, 2009, p. 8-27.
10. Belting, Hans, *Antropología de la imagen*, Buenos Aires, Katz, 2011.
11. Fiore, Dánae y Varela, María L., *Memorias de papel. Una arqueología visual de las fotografías de los pueblos originarios fueguinos*, Buenos Aires, Dunken, 2009.
12. Pratt, Mary L., *Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2011.
13. Gusinde, Martin, *Los indios de Tierra del Fuego. Los selk'nam*, Buenos Aires, CAEA, [1931]1982.
14. Borrero, Luis A., *Los Selk'nam (Ona)*, Buenos Aires, Galerna, 2001.
15. Chapman, Anne, *End of a world. The Selknam of Tierra del Fuego*, Buenos Aires, Zagier & Urruty Publications, 2008.
16. *Op. Cit.*
17. Chapman, *Op. Cit.*; De Agostini, Alberto, *Treinta años en Tierra del Fuego*, Buenos Aires, Elefante Blanco, [1956] 2005.; Gusinde, [1931] 1982 *Op. Cit.*; Saletta, 2015 *Op. Cit.*
18. Chapman, 2008 *Op. Cit.*
19. Orquera, Luis A. y Piana, Ernesto L., *La vida material y social de los Yámana*, Buenos Aires, [1999] 2015.
20. Gusinde, Martin, *Los indios de Tierra del Fuego. Los Yamanas*. Buenos Aires, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas, [1937] 1986.
21. Chapman, Anne, *Yaganes del Cabo de Hornos. Encuentros con los europeos antes y después de Darwin*, Santiago de Chile, Pehuén, 2014.; Fiore, Dánae, "Body Painting in Tierra del Fuego. The power of images in the uttermost part of the world", Tesis doctoral inédita, University of London, London, 2002; Gusinde, [1937] 1986 *Op. Cit.*
22. Bridges, E. L., *El último confín de la Tierra*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, [1948] 2005; Gusinde, [1937] 1986 *Op. Cit.*
23. Gusinde, [1937] 1986 *Op. Cit.*
24. Masotta, Carlos, "Cuerpos dóciles y miradas encontradas. Miniaturización de los cuerpos e indicios de la resistencia en postales de indios argentinas (1900-1940)", *Revista Chilena de*

Antropología Visual 2003, N° 3, p. 1-16; Penhos, Marta, "Frente y perfil. Fotografía y prácticas antropológicas y criminológicas en Argentina a fines del siglo XIX y principios del XX", en *Arte y antropología en la Argentina*, Buenos Aires, Fundación Telefónica / Fundación Espigas / FIAAR, 2005.

25. Fiore, Dánae, "Arqueología con fotografías: el registro fotográfico en la investigación arqueológica y el caso de Tierra del Fuego.", en Morello, Flavia, Martinic, Mateo, Prieto, Alfredo y Bahamonde, Gabriel (eds.), *Arqueología de Fuego-Patagonia. Levantando piedras, desenterrando huesos... y develando arcanos*, Punta Arenas, Ediciones CEQUA, 2007, p.767-778.; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.* p. 382.

26. La lista total de archivos consultados se puede consultar en Fiore y Varela (2009 *Op. Cit.*) y Butto, Ana, "Huellas visuales, huellas materiales. Sitios y artefactos de indígenas patagónicos y fueguinos registrados en las fotografías tomadas durante la conformación y expansión del estado-nación argentino (1860-1940) y sus implicancias para el registro arqueológico", Tesis doctoral inédita, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2016.

27. Butto 2016 *Op. Cit.*

28. Poole, Deborah, *Visión, raza y modernidad. Una introducción al mundo andino de imágenes*, Lima, Casa de Estudios del Socialismo, 2002.

29. Fiore, 2007 *Op. Cit.*, p. 767-778.

30. Fiore, 2007 *Op. Cit.*; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*, p. 382.

31. Edwards, Elizabeth, *Anthropology and Photography 1860-1920*, Londres, Yale University Press, 1992; Ruby, Jay, *Seeing through pictures: The anthropology of photography*, *Camera lucida* s/f, vol. 3, p. 19-32; Carreño, Gastón, *Fotografías de cuerpos indígenas y la mirada erótica: reflexiones preliminares sobre algunos casos del confín austral*, *Revista Chilena de Antropología Visual* 2002, vol. 2, p. 133-153; Bajas, María Paz, *Montaje del álbum fotográfico de Tierra del Fuego*, *Revista Chilena de Antropología Visual* 2005, vol. 6, \$ p. 34-54; Alvarado, Margarita y Mariana Giordano, *Imágenes de indígenas con pasaporte abierto: del Gran Chaco a Tierra del Fuego*, *Magallania* 2007, vol. 35 n° 2, p. 15-36.

32. Baez, Cristian, *Uso y abuso la construcción del indígena fueguino en los textos escolares a través de la imagen fotográfica*, *Revista Chilena de Antropología Visual* 2005, vol. 6, p. 19-33, Masotta, Carlos, *Indios en las primeras postales fotográficas argentinas del siglo XX*, Buenos Aires, La Marca editora, 2011; Saletta, María José, *Fotografías de indígenas en manuales escolares argentinos: representaciones visuales y connotaciones textuales*, *Intersecciones en Antropología* 2011, vol. 13, p. 181-195.

33. Fiore, 2007 *Op. Cit.*; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*; Butto, 2016 *Op. Cit.*

34. Fiore, 2007 *Op. Cit.*; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*; Butto, 2016 *Op. Cit.*

35. Fiore, 2007 *Op. Cit.*; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*; Butto, 2016 *Op. Cit.*

36. *Sensu* Fiore, 2007 *Op. Cit.*, p. 767-778; Orquera y Piana, 2015 *Op. Cit.*; Saletta, 2015 *Op. Cit.*

37. Fiore, Dánae, "Fotografía y pintura corporal en Tierra del Fuego: un encuentro de subjetividades", *Revista Chilena de Antropología visual*, 2005, vol. 6, p. 55-73.; Saletta, 2015 *Op. Cit.*

38. Sahlins, Marshall, *Islas de historia*, Barcelona, Gedisa, [1977] 2008.

39. Fiore, 2005 *Op. Cit.*; Saletta, María J., "Entre viajeros y cronistas. Análisis de la subsistencia, movilidad y tecnología en las fuentes histórico-etnográficas a partir de modelos arqueológicos", *Comechingonia Virtual*, vol. VII, 2013, p. 46-119; Saletta, 2015 *Op. Cit.*

40. Fiore, Dánae, Saletta, María J. y Varela, María L., "Digging photos and excavating sites. A comparative exploration of material culture patterns in ethnographic photographs and archaeological sites of Shelk'nam, Yámana and Alakaluf peoples from the Fuegian archipelago (southern South America, 16th to 20th centuries)", *Arctic & Antarctic*, vol. 8 (8), 2014, p. 69-107; Saletta, 2015 *Op. Cit.*, Butto, 2016 *Op. Cit.*

41. Butto, 2016 *Op. Cit.*; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*, p. 382; Saletta, 2015 *Op. Cit.*, p. 46-119; Saletta, 2013 *Op. Cit.*

42. Asignables al momento de postcontacto mediante dataciones radiocarbónicas y/o por presencia de materiales de origen europeo.
43. La cantidad de sitios post contacto adscriptos a Yámana/Yagan es baja: solo han sido identificados 5 sitios de los cuales dos son enterratorios y tres han sido interpretados como residenciales. De esta manera, aunque la muestra no presente validez estadística, podemos afirmar en estos instrumentos han sido hallados en todos los sitios residenciales excavados.
44. Murdock, George, *Ethnographic Atlas: A Summary*, Pittsburgh, The University of Pittsburgh Press, 1967.
45. Fiore, 2007 *Op. Cit.*, p. 767-778.
46. Bridges, [1948] 2005 *Op. Cit.*; Chapman, 2014 *Op. Cit.*; Gusinde, [1936] 1986 *Op. Cit.*
47. Bridges, [1948] 2005 *Op. Cit.*; Chapman, 2014 *Op. Cit.*; Gusinde, [1936] 1986 *Op. Cit.*
48. Este predominio masculino no es homogéneo en todo el corpus de datos de esta sociedad: se registraron 246 citas sobre varones manufacturando y/o usando tecnología, en tanto se detectaron 78 citas sobre mujeres manufacturando y/o usando tecnología. Así, las mujeres constituían una minoría, pero estaban presentes en las tareas tecnológicas, aunque no en la caza de grandes presas (Saletta, 2015 *Op. Cit.*).
49. Gusinde, [1936] 1986 *Op. Cit.*: 86
50. Al igual que en el caso de las citas, las fotografías permiten obtener una “demografía fotográfica” (*sensu* Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*) que en el caso Shelk'nam/Haush incluye un total de 1254 varones y 993 mujeres, mostrando que las mujeres fotografiadas eran menos pero también habían sido representadas en las imágenes (Butto, 2016 *Op. Cit.*).
51. Chapman, Anne, *Los Selk'nam (la vida de los Onas)*, Buenos Aires, Emecé Editores SA, 1986; Gusinde, [1931] 1982 *Op. Cit.*
52. Al igual que en el caso shelk'nam/haush, se registraron 147 citas sobre varones manufacturando y/o usando tecnología, en tanto se detectaron 87 citas sobre mujeres manufacturando y/o usando tecnología; mostrando que las mujeres constituían una minoría, pero estaban presentes en las tareas tecnológicas (Saletta, 2015 *Op. Cit.*).
53. La “demografía fotográfica” yámana/yagán (*sensu* Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*) muestra una representación más equilibrada entre varones y mujeres, con un total de 820 varones y 711 mujeres (Butto, 2016 *Op. Cit.*).
54. Orquera y Piana, 2015 *Op. Cit.*
55. Butler, Judith, *Regulaciones de género*, Routledge, Taylor & Francis Group, 2004; Claassen, Cheryl, "Exploring Gender through Archaeology: Selected Papers from the 1991 Boone Conference", en *Monographs in World Archaeology 11*, Madison, Prehistory Press, 1992; Conkey, Margaret W. y Spector, Janet, "Archaeology and the study of gender", en Michael B. SCHIFFER (ed), *Advances in Archaeological Method and Theory 7*, Nueva York, Academic Press, 1984, p. 1-38.
56. Fiore, 2007 *Op. Cit.*, p. 767-778.
57. Lamas, Marta, "La antropología feminista y la categoría de género", *Nueva Antropología*, VIII N° 30, 1996, p. 173-198; Murdock, 1967 *Op. Cit.*
58. Butto, 2016 *Op. Cit.*; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*, p. 382.
59. Mirzoeff, 2003 *Op. Cit.*
60. Butto, 2016 *Op. Cit.*; Fiore, 2007 *Op. Cit.*, p. 767-778; Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*, p. 382.
61. Fiore y Varela, 2009 *Op. Cit.*
62. Fiore, Dánae, 2005 *Op. Cit.*
63. Rubin, 1986 *Op. Cit.*
64. Pratt, 2011 *Op. Cit.*
65. Fiore, 2005 *Op. Cit.*, p. 55-73.

RESÚMENES

En este trabajo exploraremos la conformación de una cultura visual occidental sobre dos pueblos originarios fueguinos, que asoció a los Shelk'nam/Haush con un *ethos* cazador terrestre y a los Yámana/Yagán con un *ethos* cazador marino. Para ello, analizamos 513 fotografías de Shelk'nam/Haush y 428 de Yámana/Yagán y las combinamos con la información de 58 fuentes escritas sobre los Shelk'nam/Haush y 103 sobre los Yámana/Yagán y con datos arqueológicos de los territorios de dichas sociedades. La comparación de esos registros permite discutir: a) la visibilidad diferencial de los artefactos asociados a un modo de vida cazador terrestre – arcos y flechas – y aquellos asociados a un modo de vida cazador marino – arpones – y b) el/los género/s asociado/s a ambas actividades de caza. Se concluye que la visibilidad de los artefactos en la cultura visual y escrita asociada a cada sociedad refiere tanto a la idiosincrasia de las propias sociedades, como a los imaginarios de los viajeros occidentales que los contactaron.

In this paper we discuss the formation of a Western visual culture about two Indigenous Fuegian societies, which linked the Shelk'nam/Haush with a pedestrian hunter *ethos*, and the Yamana/Yagan with a maritime hunter *ethos*. We analyse 513 Shelk'nam/Haush photographs and 428 Yámana/Yagán photographs and we compare them with information of 58 written texts about the Shelk'nam/Haush and 103 about the Yámana/Yagán and archaeological data from both societies. The comparison between both records allows us to discuss: a) the differential visibility of artefacts usually associated with a pedestrian hunter way of life -bows and arrows- and those associated to a maritime hunter way of life -harpoons- and b) the gender associated with both hunting activities. We consider that the visibility of these artefacts in visual and written culture is both associated to each Fuegian society in terms of their own idiosyncrasy, as well as to the imaginary of Western voyagers who contacted them.

ÍNDICE

Keywords: visual culture, photography, hunter, bow and arrow, harpoon

Palabras claves: cultura visual, fotografía, cazador, arco y flecha, arpón

AUTORES

ANA BUTTO

CONICET, AIA, UNLaM
anabutto@gmail.com

MARÍA JOSÉ SALETTA

CONICET, AIA, UNLaM
adverbiodemodo@gmail.com

DÁNAE FIORE

CONICET, AIA, UBA

danae_fiore@yahoo.es